

DECYZJA RADY 2013/186/WPZiB

z dnia 22 kwietnia 2013 r.

zmieniająca decyzję Rady 2012/739/WPZiB dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko Syrii

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 29,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 29 listopada 2012 r. Rada przyjęła decyzję 2012/739/WPZiB dotyczącą środków ograniczających skierowanych przeciwko Syrii ⁽¹⁾.
- (2) W dniu 18 lutego 2013 r. Rada stwierdziła, że system sankcji skierowany przeciwko Syrii należy poddać ocenie i przeglądowi, by wspierać i wspomagać opozycję.
- (3) Rada uważa za konieczne wprowadzenie odstępstw od pewnych środków ograniczających z myślą o wsparciu ludności cywilnej w Syrii, w szczególności z myślą o kwestiach humanitarnych, przywracaniu normalnego życia, zapewnianiu podstawowych usług, odbudowie oraz przywracaniu normalnej działalności gospodarczej lub innych celach cywilnych. Rada uważa, że w trakcie procesu odstępstwa należy skonsultować się z Syryjską Narodową Koalicją Sił Rewolucyjnych i Opozycyjnych, którą UE uznaje za prawowitego przedstawiciela obywateli Syrii.
- (4) W związku z tym Rada postanowiła zmienić środki dotyczące zakazu importu ropy naftowej, zakazu eksportu kluczowego sprzętu i technologii dla kluczowych sektorów przemysłu naftowo-gazowego w Syrii oraz zakazu inwestycji w syryjski przemysł naftowy.
- (5) Wdrożenie niektórych środków wymaga dalszych działań Unii.
- (6) Należy zatem zmienić decyzję 2012/739/WPZiB,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji Rady 2012/739/WPZiB wprowadza się następujące zmiany:

1) Dodaje się następujące artykuły:

„Artykuł 6a

Z myślą o wsparciu ludności cywilnej w Syrii, w szczególności z myślą o kwestiach humanitarnych, przywracaniu normalnego życia, zapewnianiu podstawowych usług, odbudowie oraz przywracaniu normalnej działalności gospodarczej lub innych celach cywilnych oraz na zasadzie odstępowania od art. 6 ust.1 oraz ust. 2 właściwe organy państwa

członkowskiego mogą zezwolić na zakup, import lub transport ropy naftowej i produktów ropopochodnych z Syrii, oraz na udzielanie związanego z tym finansowania lub pomocy finansowej, w tym finansowych instrumentów pochodnych, jak również ubezpieczenia i reasekuracji, pod warunkiem że spełnione są następujące kryteria:

- a) zainteresowane państwa członkowskie z wyprzedzeniem zasięgnęły opinii Syryjskiej Narodowej Koalicji Sił Rewolucyjnych i Opozycyjnych;
- b) dana działalność nie odbywa się z korzyścią bezpośrednią lub pośrednią dla osób ani podmiotów, o których mowa w art. 25 ust. 1; oraz
- c) dana działalność nie stanowi naruszenia jakiegokolwiek zakazu określonego w niniejszej decyzji.

Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie o wszelkich zezwoleniach udzielonych na mocy niniejszego artykułu.”

„Artykuł 9a

Z myślą o wsparciu ludności cywilnej w Syrii, w szczególności z myślą o kwestiach humanitarnych, przywracaniu normalnego życia, zapewnianiu podstawowych usług, odbudowie oraz przywracaniu normalnej działalności gospodarczej lub innych celach cywilnych oraz na zasadzie odstępowania od art. 8 ust. 1 oraz ust. 2 właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na sprzedaż, dostawę lub przekazywanie kluczowego sprzętu i technologii dla kluczowych sektorów przemysłu naftowo-gazowego w Syrii, określonych w art. 8 ust. 1, lub dla przedsiębiorstw syryjskich lub należących do Syryjczyków, zaangażowanych w tych sektorach poza Syrią, zezwolić na zapewnianie związanej z tym pomocy technicznej lub szkoleń technicznych oraz innych usług, jak również zezwolić na finansowanie bądź udzielanie pomocy finansowej, pod warunkiem, że spełnione są następujące kryteria:

- a) zainteresowane państwa członkowskie z wyprzedzeniem zasięgnęły opinii Syryjskiej Narodowej Koalicji Sił Rewolucyjnych i Opozycyjnych;
- b) dana działalność nie odbywa się z korzyścią bezpośrednią lub pośrednią dla osób ani podmiotów, o których mowa w art. 25 ust. 1; oraz
- c) dana działalność nie stanowi naruszenia jakiegokolwiek zakazu określonego w niniejszej decyzji.

Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie o wszelkich zezwoleniach udzielonych na mocy niniejszego artykułu.”

(¹) Dz.U. L 330 z 30.11.2012, s. 21.

„Artykuł 14a

Z myślą o wsparciu ludności cywilnej w Syrii, w szczególności z myślą o kwestiach humanitarnych, przywracaniu normalnego życia, zapewnianiu podstawowych usług, odbudowie oraz przywracaniu normalnej działalności gospodarczej lub innych celach cywilnych oraz na zasadzie odstępowania od art. 13 lit. a), c) i e), właściwe organy państw członkowskich mogą zezwolić na nabywanie lub zwiększanie udziałów w przedsiębiorstwach w Syrii, prowadzących działalność w ramach syryjskiego przemysłu naftowego w sektorach poszukiwania złóż, produkcji lub rafinowania, lub w przedsiębiorstwach syryjskich lub należących do Syryjczyków zaangażowanych w tych sektorach poza Syrią, lub tworzenie spółek *joint venture* z przedsiębiorstwami w Syrii, prowadzącymi działalność w ramach syryjskiego przemysłu naftowego w sektorach poszukiwania złóż, produkcji lub rafinowania, i z jakimikolwiek filiami lub podmiotami zależnymi znajdującymi się pod ich kontrolą, lub też na udzielanie związanych z tym pożyczek lub kredytów, pod warunkiem, że spełnione są następujące kryteria:

- a) zainteresowane państwa członkowskie z wyprzedzeniem zasięgnęły opinii Syryjskiej Narodowej Koalicji Sił Rewolucyjnych i Opozycyjnych;
- b) dana działalność nie odbywa się z korzyścią bezpośrednią lub pośrednią dla osób ani podmiotów, o których mowa w art. 25 ust. 1; oraz
- c) dana działalność nie stanowi naruszenia jakiegokolwiek zakazu określonego w niniejszej decyzji.

Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie o wszelkich zezwoleniach udzielonych na mocy niniejszego artykułu”;

2) art. 31 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 31

1. Niniejsza decyzja obowiązuje do dnia 1 czerwca 2013 r. Jest ona przedmiotem stałej weryfikacji. Jest odnawiana lub zmieniana, w stosownych przypadkach, jeżeli Rada uzna, że cele niniejszej decyzji nie zostały osiągnięte.

2. Odstępstwa przewidziane w art. 6a, 9a oraz 14a podlegają przeglądowi przed wygaśnięciem niniejszej decyzji, w świetle ich wkładu we wspieranie ludności cywilnej w Syrii.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Luksemburgu dnia 22 kwietnia 2013 r.

W imieniu Rady
C. ASHTON
Przewodniczący